

**590LW**



**700907**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Alemania

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120  
**Línea de asistencia técnica:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Diseño: 2.0

Fecha de elaboración: 2023-11-16

---

## Manual de instrucciones original

1	La seguridad.....	2
1.1	Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro.....	2
1.2	Indicaciones de seguridad .....	3
1.3	Uso conforme a su destino .....	6
1.4	Uso no conforme a su destino .....	6
2	Información general.....	7
2.1	Responsabilidad y garantía .....	7
2.2	Protección de los derechos de autor.....	7
2.3	Declaración de conformidad .....	7
3	Transporte, embalaje y almacenamiento.....	8
3.1	Control de entregas .....	8
3.2	Embalaje.....	8
3.3	Almacenamiento .....	8
4	Especificaciones.....	9
4.1	Datos técnicos .....	9
4.2	Funciones del aparato .....	10
4.3	Vista general de los subgrupos.....	11
5	Instalación y servicio .....	12
5.1	Instalación.....	12
5.2	Manejo .....	14
6	Limpieza y conservación .....	20
6.1	Indicaciones de seguridad para la limpieza .....	20
6.2	Limpieza .....	20
6.3	Conservación.....	21
7	Posibles fallos.....	22
8	Recuperación .....	24



**¡Antes de comenzar su utilización debe leer el manual de instrucciones y a continuación, guardarlo en un lugar accesible!**

Este manual de instrucciones incluye una descripción de la instalación del aparato, su uso y la conservación y es una fuente importante de información y una guía. El conocimiento de todas las indicaciones relativas a la seguridad y el funcionamiento contenidas en este manual será condición imprescindible para el funcionamiento correcto y seguro del aparato. Además, se aplican las regulaciones sobre prevención de accidentes, normas sobre prevención de riesgos laborales y regulaciones legales vigentes en materia de uso del aparato.

Antes de empezar a utilizar el aparato, y en particular antes de ponerlo en funcionamiento, lea este manual de instrucciones para evitar daños personales y materiales. Un uso indebido puede provocar daños.

Este manual de instrucciones es una parte integral del producto y debe conservarse junto con el dispositivo y estar disponible en todo momento. Al transferir el aparato, también es necesario proporcionar este manual de instrucciones.

ES

## 1 La seguridad

El aparato se ha fabricado conforme a los principios técnicos vigentes actualmente. Sin embargo, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro si se utiliza de forma incorrecta o contraria a su destino. Todas las personas que utilicen el aparato deberán seguir la información indicada en este manual de instrucciones y respetar las indicaciones de SSL.

### 1.1 Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro

Las indicaciones importantes sobre la seguridad y la información de advertencia están indicadas en este manual de instrucciones por medio de declaraciones de advertencia. Se deberán cumplir estrictamente estas indicaciones para evitar accidentes y daños a personas y cosas.



**¡PELIGRO!**

La palabra clave **PELIGRO** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas graves o la muerte, si no se evitan.



### ¡ADVERTENCIA!

La palabra clave **ADVERTENCIA** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas importantes, graves o la muerte, si no se evitan.



### ¡PRECAUCIÓN!

La palabra clave **PRECAUCIÓN** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas leves o moderadas, si no se evitan.

### ¡ATENCIÓN!

La palabra clave **ATENCIÓN** indica un posible daño a la propiedad que puede ocurrir si no se siguen las instrucciones de seguridad.

### ¡INDICACIÓN!

El símbolo **INDICACIÓN** le familiariza al usuario con la información sucesiva y las indicaciones sobre la utilización del aparato.

## 1.2 Indicaciones de seguridad

### Corriente eléctrica

- Una tensión de la red demasiado alta o una instalación incorrecta pueden provocar una descarga eléctrica.
- Conecte el aparato solo cuando los datos de la placa de características correspondan a la tensión de la red.
- Para evitar cortocircuitos eléctricos, mantenga el aparato seco.
- Si durante el funcionamiento se producen fallos, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- No toque la clavija del aparato con las manos mojadas.
- Nunca agarre el aparato si éste se ha caído en el agua. Desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- Solo personal o talleres especializados podrán reparar y abrir la carcasa del aparato.
- No lleve el aparato agarrándolo por cable de alimentación.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor y cantos agudos.
- No doble, presione ni ate el cable de alimentación.

- Siempre desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato.
- No coloque nunca el aparato u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Para desconectar el aparato de la fuente de alimentación, siempre tire de la clavija.
- El cable de alimentación debe ser revisado periódicamente para determinar si presenta algún daño. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado. Si el cable está dañado, deba encargarlo al servicio técnico o a un técnico calificado su sustitución.

### **¡Peligro de incendio / peligro materiales combustibles / peligro de explosión!**

- No utilice ningún otro aparato eléctrico dentro del aparato.
- No almacene ni use gasolina u otros gases o líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato. Los gases pueden causar peligro de incendio o explosión.
- No coloque materiales explosivos, como aerosoles rellenos con propelentes inflamables dentro del aparato. De los recipientes llenos de gases y líquidos inflamables a temperaturas más bajas pueden desbordarse contenidos que pueden encenderse de las chispas generadas por los aparatos eléctricos. ¡Peligro de explosión!
- En caso de fuga del refrigerante, retire el enchufe de la toma de corriente. Retire todas las fuentes de ignición cercanas, ventile la habitación y póngase en contacto con el servicio técnico. Evite que el refrigerante entre en contacto con los ojos, ya que puede causar lesiones oculares graves.
- Nunca utilice líquidos inflamables para limpiar el aparato ni sus partes. Estos contienen gases que pueden causar peligro de incendio o explosión.
- En caso de incendio, desconecte el aparato de la fuente de alimentación, antes de tomar medidas de extinción adecuadas. Nunca apague el fuego con agua cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación. Una vez apagado el fuego, garantice la entrada suficiente de aire fresco.
- El proceso de descongelación no debe acelerarse por medio de aparatos mecánicos o fuentes de calor (velas o calentadores), ni de ninguna otra forma. El vapor resultante puede provocar un cortocircuito y las temperaturas excesivas pueden dañar el aparato.
- Durante el uso, todas las aberturas de ventilación del aparato deben estar descubiertas.
- Nunca dañe el sistema de refrigeración del aparato.

### Personal operativo

- El aparato puede ser manipulado solamente por personal especializado calificado y capacitado.
- Este aparato no puede ser manipulado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, así como por personas con experiencia limitada y/o conocimientos limitados.
- Los niños deben quedar bajo supervisión para estar seguro de que no jueguen con el aparato ni lo arranquen.

### Uso indebido

- El uso indebido o prohibido puede causar daños en el aparato.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando su condición técnica no plantea ninguna objeción y permite un trabajo seguro.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando todas las conexiones fueron realizadas de acuerdo con las normas.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando está limpio.
- Utilice únicamente repuestos originales. Nunca intente reparar el aparato usted mismo.
- No está permitido realizar ningunos cambios o modificaciones en el aparato.
  
- No taladre agujeros en el aparato ni monte objetos sobre él.
- No coloque objetos pesados encima del aparato.

## 1.3 Uso conforme a su destino

Esta prohibido cualquier uso del aparato para fines diversos y/o desviarse de su uso descrito a continuación, y se considera uso contradictorio a su uso previsto.

El uso conforme a lo previsto es el siguiente:

- Refrigerar y almacenar bebidas y alimentos adecuados.

## 1.4 Uso no conforme a su destino

Un uso no conforme a su destino puede provocar daños a personas y objetos debido a una tensión eléctrica peligrosa, el fuego o alta temperatura. Con la ayuda del aparato, solo se puede llevar a cabo el trabajo que se describe en este manual.

El uso no conforme a lo previsto es el siguiente:

- Almacenamiento de objetos y líquidos inflamables o explosivos, tales como éter, queroseno o pegamentos;
- Almacenamiento de materiales explosivos, como aerosoles rellenos con propelentes inflamables;
- Almacenamiento de productos farmacéuticos o sangre conservada;
- Almacenamiento de animales vivos.

## 2 Información general

### 2.1 Responsabilidad y garantía

Toda la información e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones han sido elaboradas conforme a las disposiciones vigentes, los conocimientos actuales de fabricación e ingeniería, nuestros conocimientos y experiencia de varios años. En el caso de pedidos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se apliquen los conocimientos técnicos más recientes, en ciertas ocasiones, el aparato entregado podría diferenciarse de las explicaciones y figuras contenidas en este manual de instrucciones.

El fabricante no se hace responsable de los daños y fallos derivados de:

- incumplimiento de las indicaciones,
- uso no conforme a su destino,
- introducción de modificaciones técnicas por el usuario,
- uso de piezas de recambio no admitidas.

Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas en el producto para mejorar el rendimiento del aparato y su desarrollo.

El período de garantía de este aparato es de 24 meses contados a partir de la fecha de la compra del mismo.

ES

### 2.2 Protección de los derechos de autor

Este manual de instrucciones y los textos, dibujos, fotografías y otros elementos contenidos en él están protegidos por los derechos de autor. Se prohíbe estrictamente la reproducción de cualquier forma y modo del contenido del manual de instrucciones (también de sus fragmentos), así como la utilización y/o la transmisión del contenido a terceros sin la autorización escrita del fabricante. Las infracciones de lo anterior serán sancionadas con indemnizaciones. Nos reservamos el derecho de presentar reclamaciones adicionales.

### 2.3 Declaración de conformidad

El aparato cumple con las normas vigentes actuales y las directrices de la Unión Europea. Lo anterior queda confirmado mediante la Declaración de Conformidad CE. En caso si la necesite, le enviaremos con mucho gusto una declaración de conformidad correspondiente.

## 3 Transporte, embalaje y almacenamiento

### 3.1 Control de entregas

Tras la recepción del producto, revise inmediatamente que el producto esté completo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En el caso de detectar daños visibles causados durante el transporte, rechace el aparato o acéptelo de forma condicionada. Deje constancia del alcance de los daños en la documentación de transporte/albarán del transportista y presente una reclamación. Comuníquese inmediatamente los daños ocultos que descubra, ya que las reclamaciones de indemnización podrán presentarse solo dentro de los plazos de reclamación vigentes.

En el caso de que falte alguna pieza o accesorios, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

### 3.2 Embalaje

No tire la caja del aparato. Puede ser útil para guardar el aparato durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio técnico en caso de posibles averías.

El embalaje y cada uno de los componentes han sido fabricados con materiales reciclables. En particular, son: películas y bolsas de plástico, envoltorio de cartón.

Si desea reciclar el embalaje, respete las disposiciones vigentes de su país. Los materiales de embalaje adecuados para su reutilización deben ser reciclados.

### 3.3 Almacenamiento

Mantenga el embalaje cerrado hasta el momento de la instalación del aparato y, durante el almacenamiento, respete las indicaciones en el exterior del embalaje relativas al modo de colocación y almacenamiento. Almacene el producto solo en las siguientes condiciones:

- en espacios cerrados
- en ambientes secos y libres de polvo
- lejos de los medios agresivos
- en lugares protegidos de la luz del sol
- en lugares protegidos de los choques mecánicos.

En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controle regularmente el estado de todas las partes y el embalaje. Si es necesario, el embalaje debe ser reemplazado por uno nuevo.

## 4 Especificaciones

### 4.1 Datos técnicos

Denominación:	Refrigerador 590LW
N.º de artículo:	700907
Material:	Acero, esmaltado
Material del interior:	Plástico ABS
Capacidad en l:	446
Gastronorm:	2/1 GN
Rango de temperatura de – a en °C:	0 - 8
Temperatura ambiente de - a en °C:	10 - 25
Refrigerante / cantidad en kg:	R600a / 0,070
Clase climática:	3
Clase energética:	A (EU Nr. 2015/1094-IV)
Consumo de energía en kWh / año:	329
Cantidad de puertas:	1
Cantidad de estantes:	5
Medidas de los estantes (an. x prof.) mm:	4 x 660x525 / 1 x 615x190
Capacidad de carga de cada estante (kg):	20
Consumo de energía:	0,128 kW   220-240 V   50 Hz
Medidas (an. x prof. x al.) en mm:	780 x 770 x 1.900
Peso en kg:	95,2

¡Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas!

### Versión / propiedades

- Refrigeración: por aire circulante
- Regulación de temperatura: digital
- Control: táctil
- Función de descongelación automática
- Evaporación del agua condensada
- Aislamiento: Ciclopentano C5
- Pantalla digital
- Interruptor de encendido/apagado
- Luz indicadora: ENC./APAG.
- Tipo de puerta: puerta con bisagras
- Tope de la puerta: derecha, con opción de cambiar sentido de apertura
- Puerta oscilante
- Tipo de estantes: rejilla, acero, con recubrimiento de plástico
- Estantes regulables en altura
- El aparato se puede cerrar con una llave

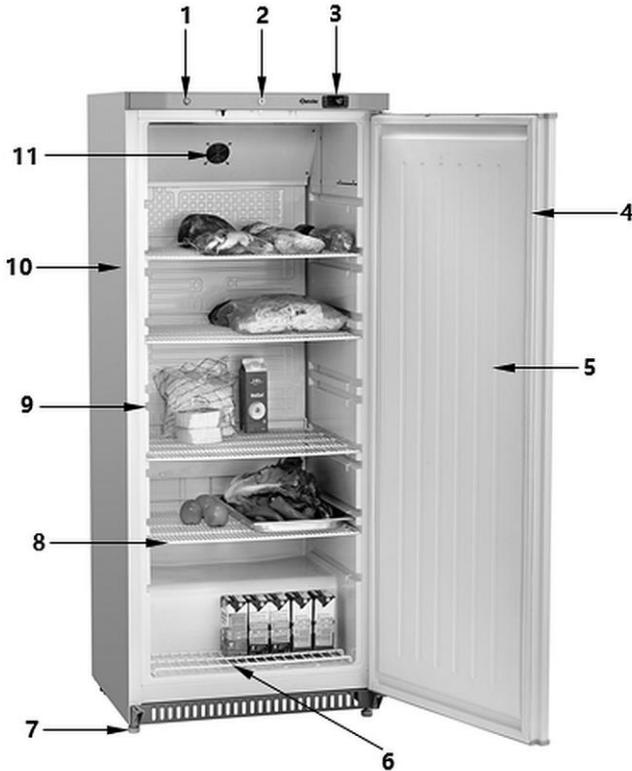
ES

Más detalles sobre el aparato se pueden encontrar en nuestro sitio web [www.bartscher.com](http://www.bartscher.com) o en la información recogida en la base de datos de productos en <https://energy-label.ec.europa.eu/> de acuerdo con el Reglamento (UE) 2015/1094-IV. Introduzca el número de artículo para un modelo en concreto.

## 4.2 Funciones del aparato

El aparato está diseñado para refrigerar y almacenar bebidas y alimentos adecuados.

### 4.3 Vista general de los subgrupos



ES

¡Se entrega sin contenido!

Fig. 1

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Interruptor de encendido/apagado | 2. Cerradura                               |
| 3. Regulador digital de temperatura | 4. Junta de la puerta                      |
| 5. Puerta                           | 6. Rejilla de almacenamiento inferior (1x) |
| 7. Patas (4x)                       | 8. Estantes (4x)                           |
| 9. Guías para estantes              | 10. Carcasa                                |
| 11. Ventilador                      |  |

## 5 Instalación y servicio

### 5.1 Instalación



#### ¡PRECAUCIÓN!

En el caso de instalación, colocación, servicio o mantenimiento incorrectos o un comportamiento impropio con el aparato, se pueden provocar daños personales o materiales.

Solo un servicio técnico autorizado podrá efectuar el ajuste y la instalación, así como reparaciones, siguiendo la legislación vigente de dicho país.

#### ¡INDICACIÓN!

El fabricante no asume ninguna responsabilidad y no otorga garantía por los daños resultantes de incumplimiento de normas o una instalación incorrecta.

ES

#### Desembalaje / colocación

- Desembale el aparato y retire todos los elementos de embalaje externos e internos y las medidas de seguridad de transporte.



#### ¡PRECAUCIÓN!

#### ¡Riesgo de sofocación!

Imposibilite a los niños el acceso a los materiales de embalaje, tales como: sacos de plástico y los elementos de poliestireno extruido.

- Si en el aparato hay una película protectora, retírela. La película debe eliminarse lentamente para que no queden restos del pegamento. Elimine cualquier resto del pegamento con un disolvente apropiado.
- Tenga cuidado de no dañar la placa de características y las instrucciones de advertencia en el aparato.
- **Nunca** coloque el aparato en un entorno húmedo o mojado.
- Coloque el aparato de tal modo que los elementos de conexión sean fácilmente accesibles para desenchufar rápidamente si fuera necesario.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie con siguientes características:
  - plana, con suficiente capacidad de carga, resistente al agua, seca y resistente a altas temperaturas

## Instalación y servicio

- lo suficientemente grande para poder manipular el aparato sin problemas
  - de fácil acceso
  - con una buena ventilación.
- No coloque el aparato en lugares expuestos a los rayos solares directos o cerca en las fuentes de calor (cocina, radiador, equipos de calefacción, etc.). Las fuentes de calor pueden afectar negativamente el nivel de consumo de energía y también limitar el funcionamiento del aparato.
  - Coloque el aparato de modo que se garantice una buena circulación del aire en la cantidad suficiente. Guarde la distancia mínima de 10 cm de las paredes y otros objetos.
  - Para evitar dañar el compresor, no incline el aparato en un ángulo superior a 45° al colocarlo o transportarlo.
  - Si el aparato se va a mover a otra ubicación, siga el procedimiento descrito a continuación:
    - apague el aparato
    - retire el enchufe de la toma de corriente
    - vacíe el contenido del aparato
    - pegue fuertemente todas las partes sueltas en la cámara interior y selle la puerta
    - el aparato debe transportarse solo en posición vertical.
  - No coloque el aparato en lugares con mucha humedad. La humedad relativa del aire en el lugar de ubicación no debe superar el 60 %. La humedad demasiado alta, debido a la oxidación del evaporador, puede afectar negativamente la capacidad de enfriamiento del aparato.
  - El aparato se puede instalar solamente en espacios con una temperatura ambiente de 10 °C a 25 °C.

ES

## Cambio de sentido de apertura de la puerta

### ¡ADVERTENCIA!

**Antes de cambiar el sentido de apertura de la puerta, desconecte el aparato y retire el enchufe de la toma de corriente.**

**El aparato no se puede colocar horizontalmente para cambiar el sentido de apertura de la puerta.**

La bisagra de la puerta se puede cambiar de derecha a izquierda según sea necesario. Recomendamos contar con ayuda de otra persona para cambiar el sentido de apertura de la puerta.

### ¡RECOMENDACIÓN!

**Se pueden obtener instrucciones detalladas sobre cómo cambiar el sentido de apertura de la puerta a petición. Por favor, póngase en contacto con nuestro servicio técnico.**

### Conexión a la electricidad

- Compruebe que los datos técnicos del aparato (ver placa de identificación) corresponden a los datos de la red eléctrica local.
- Conecte el aparato a una toma de corriente individual con un contacto de protección suficiente. No conecte la clavija a un ladrón.
- Coloque el cable de tal manera que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.
- Antes del primer uso, el aparato debe esperar por lo menos 12 horas antes de que se conecte a la corriente.
- Si cae la tensión o se retira el enchufe de la toma de corriente, el aparato no debe conectarse a la red otra vez durante 5 minutos, como mínimo.

## 5.2 Manejo

ES

### Indicaciones para el usuario

- Los estantes se pueden colocar a diferentes alturas. Deben colocarse según el tamaño de las bebidas/recipientes con alimentos para poder aprovechar de manera óptima el espacio en el interior del aparato.
- Coloque las bebidas o los alimentos en recipientes apropiados en los estantes de manera que estén lo suficientemente separados entre sí, para garantizar una circulación de aire suficiente en el interior del aparato. Distancias demasiado pequeñas afectan el efecto de refrigeración.
- Para reducir la pérdida del aire frío, procure que la puerta esté abierta durante el tiempo más corto posible. Además, la puerta no debe abrirse con frecuencia.
- En caso de un corte inesperado de alimentación, intente no abrir la puerta, para evitar pérdida del aire fresco.
- El refrigerador no debe quedarse sin alimentación durante más de 10 minutos.
- Si el aparato queda apagado por un tiempo prolongado, la puerta del refrigerador debe permanecer abierta.

### Almacenamiento de productos alimentos en el refrigerador

Para obtener el mejor rendimiento del aparato, siga las siguientes indicaciones:

- Al colocar los alimentos, asegúrese de que el aire pueda circular libremente dentro del aparato.
- Los alimentos o bebidas deben enfriarse primero a la temperatura de almacenamiento adecuada.
- El almacenamiento de alimentos sin refrigerar afecta el funcionamiento del aparato y puede influir en los alimentos ya refrigerados. Por lo tanto, intente no almacenar alimentos en espacios no refrigerados para evitar la pérdida del frío a la hora de colocarlos en el refrigerador.
- Almacene en el refrigerador solamente alimentos envasados o cubiertos.
- Almacene los alimentos con un olor específico, como pescado fresco, foie gras y quesos en recipientes bien sellados.
- No almacene plátanos en el refrigerador, ya que son sensibles al frío.

### Preparación para el uso

1. Antes del primer uso, limpie el aparato y los accesorios de acuerdo con las instrucciones del punto **6 “Limpieza”**.
2. Al final, seque bien el aparato y los accesorios.
3. Coloque los estantes en el aparato a la altura deseada.
4. Nivele el aparato con las patas de altura ajustable.
5. Cierre la puerta del aparato.
6. Conecte el aparato a una toma de corriente individual adecuada.

### Funciones de elementos de control y pantallas



1.		Indicador LED ventilador LED encendido: ventilador activado LED parpadea: retraso después de descongelar
2.		Indicador LED descongelación LED encendido: descongelación en proceso LED parpadea: goteo en proceso
3.		Indicador LED compresor LED encendido: compresor encendido LED parpadea: <ul style="list-style-type: none"> <li>– se están configurando los parámetros del modo de refrigeración</li> <li>– el fusible del compresor se ha disparado</li> </ul>
4.		Pantalla digital
5.		Indicador LED modo ahorro de energía LED y pantalla digital están encendidas: la función de ahorro de energía está activada LED y pantalla digital están apagadas: el aparato está en modo de "suspensión" Presione el botón para activar la pantalla
6.		LED grados Celsius LED encendido: la unidad de medida de temperatura son los grados Celsius

7.		LED grados Fahrenheit LED encendido: la unidad de medida de temperatura son los grados Fahrenheit
8.		Indicador LED ON/Standby LED encendido: aparato apagado (Standby)
9.		Botón para aumentar el valor de ajuste / descongelación manual
10.		Botón para disminuir el valor de ajuste
11.		Botón ENC./Standby
12.		Botón de programación

### Información general

El aparato puede encontrarse en el siguiente estado:

- **ON:** el aparato está conectado a la fuente de alimentación y ha sido encendido con el botón de ENC./ APAG. Entonces puede encender el regulador de temperatura.
- **Standby:** el aparato está conectado a la fuente de alimentación, pero el mismo aparato ha sido apagado por el software, el regulador de temperatura está apagado.
- **OFF:** el aparato no está conectado a la fuente de alimentación.

ES

### Encendido / apagado del aparato

1. Conecte el aparato a una toma de corriente individual adecuada.
2. Encienda el aparato con el interruptor ENC./APAG. en la parte frontal del aparato.

El piloto (verde) integrado de funcionamiento se enciende.

3. Asegúrese de que los botones del control digital de temperatura no están bloqueados y ningún proceso está en curso (descongelación, enfriamiento, etc.).

4. Mantenga presionado el botón  durante 4 segundos.

El testigo LED  está parpadeando y el aparato se conmuta al modo Standby (modo de espera).

El testigo LED  está encendido hasta que el aparato permanezca en este modo.

5. Presione nuevamente el botón  durante 4 segundos para cambiar aparato al modo ON.

### Bloqueo / desbloqueo de botones

Bloqueo de botones:

1. Asegúrese de que no se esté llevando a cabo ningún proceso.
2. No introduzca ningunos datos durante 30 segundos: en la pantalla digital se mostrará el mensaje "Loc" durante 1 segundo y el teclado se bloqueará automáticamente.

Las siguientes funciones no están disponibles cuando el teclado está bloqueado:

- encendido/apagado del aparato
- visualización de la temperatura medida por las sondas
- activación del proceso de descongelación manual
- configuración de temperatura

Al intentar ingresar estos ajustes, el mensaje "Loc" aparece en la pantalla digital durante 1 segundo.

3. Antes de ingresar datos, primero debe desbloquear los botones.
4. Para desbloquear los botones, uno de los botones debe mantenerse presionado durante 2 segundos.

La pantalla digital mostrará el mensaje "UnL" durante 1 segundo.

### Pantalla digital

Cuando el aparato está encendido, la pantalla digital muestra la temperatura dentro del aparato en modo de funcionamiento normal. Esto no se aplica a la descongelación, entonces aparece el mensaje "dEF" en la pantalla digital.

Cuando el aparato se apaga con el interruptor de encendido/apagado, la pantalla digital también se apaga.

Cuando el aparato está en modo de "suspensión", el indicador LED  se ilumina.

### Descongelación automática

El aparato se descongela automáticamente por evaporación del agua. El aparato está configurado de fábrica para la descongelación automática, el ciclo de descongelación se realiza cada 6 horas.

El primer ciclo de descongelación comienza con el primer encendido del aparato.

La descongelación dura 20m minutos. El siguiente ciclo de descongelación comienza pasadas 6 horas.

### Activación de descongelación manual

1. Asegúrese de que los botones no están bloqueados y ningún proceso está en curso.
2. Mantenga presionado el botón  durante 5 segundos.  
La descongelación se activa de inmediato.

El indicador LED de descongelación  se ilumina y permanece encendido mientras la descongelación esté en proceso.

El siguiente proceso de descongelación comienza pasadas 6 horas.

### Cambio / Ajuste del valor de temperatura consignada

1. Asegúrese de que los botones no están bloqueados y ningún proceso está en curso.
2. Presione brevemente el botón  SET .

Luz indicadora LED  está parpadeando.

3. Dentro de los 15 segundos, presione brevemente el botón  o .

La pantalla digital muestra los parámetros r1 (temperatura mín.) y r2 (temperatura máx.).

4. Para confirmar, presione brevemente el botón  o no ingrese ningunos datos durante 15 segundos.

El indicador LED  se apaga y el aparato completa la configuración.

### ¡RECOMENDACIÓN!

**Si es necesario realizar más ajustes de los parámetros, póngase en contacto con el servicio técnico.**

## 6 Limpieza y conservación

### 6.1 Indicaciones de seguridad para la limpieza

- Antes de limpiar, debe desconectar el aparato de la fuente de alimentación.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Vigile que no entre el agua en el aparato. Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos durante la limpieza. No utilice un chorro de agua a presión para limpiar el aparato.
- Para limpiar el aparato no utilice ningunos objetos afilados o metálicos (cuchillo, tenedor, etc.). Los objetos punzantes pueden dañar el aparato y, en caso de contacto con los elementos conductores, provocar una descarga eléctrica.
- No utilice para la limpieza ningún producto abrasivo que contenga disolvente ni cáustico. Estos pueden dañar la superficie.

### 6.2 Limpieza

1. Limpie el aparato con regularidad.
2. Retire todos los artículos del aparato y guárdelos durante este tiempo en un lugar fresco.
3. Extraiga los estantes del aparato.
4. Limpie los estantes con un producto de limpieza suave, un paño o esponja suave y agua tibia.
5. Aclare los estantes con agua limpia y séquelos con un paño suave.  
**Nota: Nunca use agua muy caliente para limpiar el aparato.**
6. Limpie las superficies interiores y exteriores del aparato con un paño suave y húmedo. Si es necesario, utilice un producto de limpieza suave.
7. Repase las superficies que se han limpiado con un paño humedecido con agua limpia.
8. Limpie la puerta y la junta de la puerta del aparato con un paño suave y húmedo, con un detergente suave.
9. Al final, seque bien todas las superficies que se han limpiado.
10. Remueva con regularidad el polvo y las pelusas que se acumulan en la pared trasera del aparato con un cepillo blando o una escobilla.
11. Una vez finalizada la limpieza, deje la puerta abierta para que el aparato se seque por completo.
12. Si el aparato se queda sin uso durante un tiempo prolongado, límpielo de acuerdo con lo descrito anteriormente. Deje el aparato abierto para evitar que se formen olores desagradables en su interior.

### **6.3 Conservación**

Las siguientes operaciones deben ser realizadas con regularidad por un especialista calificado:

- limpieza del condensador con herramientas adecuadas (aspiradora o un cepillo blando);
- comprobación de las conexiones eléctricas;
- control del termostato y sensor

## 7 Posibles fallos

La siguiente tabla describe las posibles causas y métodos de eliminar fallos o errores que ocurren durante el uso del aparato. Si los fallos no se pueden corregir, póngase en contacto con el servicio técnico.

Asegúrese de incluir el número de artículo, el nombre del modelo y el número de serie. Estos datos se especifican en la placa de características del aparato.

Fallo	Posible causa	Solución
Falta de las funciones	El enchufe está insertado de manera incorrecta.	Retire el enchufe y vuelva a meterlo correctamente en la toma de corriente
	El fusible de alimentación está dañado	Compruebe el fusible, compruebe el aparato conectándolo a otra toma de corriente
	Falta de la corriente	Compruebe la conexión eléctrica.
	Toma de corriente dañada	Conecte el aparato a otra toma de corriente
	Enchufe dañado	Póngase en contacto con el servicio técnico
El aparato está encendido, pero la temperatura es demasiado alta / baja	Demasiado hielo en el evaporador	Inicie la descongelación
	El condensador está bloqueado por el polvo.	Limpie cuidadosamente el condensador
	Luz solar directa o fuentes de calor en las inmediaciones	Aleje el aparato de las fuentes de calor
	Mala circulación de aire alrededor el aparato	Asegure una suficiente distancia de las paredes u otros objetos
	Temperatura ambiente excesiva	Asegure una buena circulación de aire en el lugar de instalación o coloque el aparato en un lugar más fresco

## Posibles fallos

Fallo	Posible causa	Solución
El aparato está encendido, pero la temperatura es demasiado alta / baja	Dentro del aparato se encuentran alimentos demasiado calientes	Retire los alimentos calientes del aparato
	Hay muy poco espacio entre los objetos dentro del aparato o demasiados objetos dentro del aparato	Preste atención a que haya suficiente espacio entre los objetos en el aparato, elimine los objetos innecesarios
El aparato pierde agua	El aparato no se encuentra sobre una superficie plana	Coloque el aparato en una superficie nivelada, nivélelo con patas de altura ajustable
	Desagüe bloqueado	Limpie el desagüe
	El suministro de agua al desagüe está obstruido	Limpie el fondo del aparato
	Tanque de agua dañado	Póngase en contacto con el servicio técnico
	El tanque de agua está lleno	Vacíe el tanque de agua
El aparato es ruidoso	El aparato no se encuentra sobre una superficie plana	Coloque el aparato en una superficie nivelada, nivélelo con patas de altura ajustable
	Tuercas/tornillos sueltos	Compruebe y apriete todas las tuercas y tornillos si es necesario
	El aparato está tocando paredes u otros objetos	Asegure una suficiente distancia de las paredes u otros objetos

### Los siguientes síntomas no significan un mal funcionamiento:

- Durante el funcionamiento se genera una variedad de ruidos desde el refrigerador que son normales y no indican un mal funcionamiento.
- El ruido de agua, el burbujeo y otros ruidos provienen del refrigerante que circula en el sistema de refrigeración.
- Se escucha un sonido de gruñido/aullido o clic corto y más fuerte cuando se activa el compresor del aparato.

## 8 Recuperación

### Electrodomésticos



Los electrodomésticos están marcados con este símbolo. Los aparatos eléctricos deben desecharse y reciclarse de manera adecuada y respetuosa con el medio ambiente. Está prohibido tirar los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y retire el cable de conexión del aparato.

Los aparatos eléctricos deben llevarse a los puntos de recolección designados.

### Refrigerante

El propelente utilizado en el aparato es inflamable. Su eliminación debe efectuarse de acuerdo con las normas nacionales.